

Belangrijke informatie voor Oekraïners

Hierbij ontvangt u de e-nieuwsbrief voor Oekraïners die verblijven in de gemeenten Blaricum, Eemnes en Laren. Via deze nieuwsbrief houdt de gemeente u op de hoogte van relevant nieuws en praktische zaken. Deze nieuwsbrief heeft geen vaste frequentie van verschijnen en wordt uitsluitend online verspreid.

Aan- afmelden nieuwsbrief

Kent u iemand die deze nieuwsbrief niet heeft ontvangen, maar dat wel graag wil? Of heeft u de nieuwsbrief doorgestuurd gekregen en wilt u deze voortaan direct van de gemeente ontvangen? Meld u zich dan aan via onze website. U wordt dan toegevoegd aan de mailinglijst.

Wilt u de nieuwsbrief niet meer ontvangen? Dan kunt u zich afmelden via de link onderaan de pagina.

Важная информация для беженцев с Украины.

Вы получили информационную email-рассылку для граждан Украины, проживающих на территории муниципалитетов Бларикума, Эмнеса и Ларена. С помощью этой информационной рассылки через электронную почту, муниципалитет желает донести до украинских граждан важные новости и распространить практическую информацию. Важная информация рассылается только в электронной версии и не имеет постоянного графика рассылки, а распространяется муниципалитетом только тогда, когда в этом есть необходимость.

Подписаться или отписаться на/от получение информационной e-mail рассылки
Есть ли у вас знакомые, кто не получает эту информационную рассылку на электронный адрес, но хотел бы регулярно её от нас получать? Или вы получили информационный email-бюллетень от третьих лиц, но желали бы в последствии получать всю важную информацию по электронной почте напрямую от муниципалитета?

В этих случаях, вы можете сообщить нам о вашем желании получать информационную email-рассылку, на нашем веб-сайте: <https://belcombinatie.email-provider.eu/memberforms/subscribe/standalone/form/?a=pjiajldjlc&l=i5svhwvfbh>

После того, как вы зарегистрируетесь на нашем сайте, ваш электронный адрес будет добавлен в список постоянных получателей этой новостной email-рассылки.

Вы получили эту информационную email-рассылку, но больше не заинтересованы в её получении? В этом случае, вы можете отписаться от получения новостной email-рассылки по ссылке внизу этой страницы.

Inhoud

- Hulp bij mentale problemen
- Overzicht vergoedingen medische zorg

- Huisarts of medicijnen nodig? Hier kunt u terecht
- Eet geen zelf geplukte paddenstoelen
- Steunfonds voor Oekraïense kunstenaars

Содержание

- Предоставление помощи при психологических проблемах
- Перечень, медицинских услуг, покрываемых и не покрываемых страховкой при обращении за медицинской помощью
- Вам необходимы лекарства или нужно попасть к семейному врачу? Как это сделать?
- Не собирайте и не употребляйте в пищу грибы, собранные в лесных местностях
- Фонд поддержки для украинских беженцев, которые работали в области культуры и искусства

Hulp bij mentale problemen

Ervaart u psychische klachten en/of heeft u behoefte aan emotionele steun? Aarzelt u dan niet om hulp te vragen. Er zijn diverse instanties en organisaties waar u terecht kunt voor mentale ondersteuning en hulp bij het verwerken van traumatische gebeurtenissen. Op de website van Refuge Help vindt u een overzicht hiervan. De informatie is zowel in het Oekraïens als in het Russisch beschikbaar:

<https://www.refugeehelp.nl/uk/get-help/health-care/mental-support> (Oekraïens)

<https://www.refugeehelp.nl/ru/get-help/health-care/mental-support> (Russisch)

Als u iets wilt bespreken, mag u ook altijd contact opnemen met de gemeente, via Alice Schols.

Предоставление помощи при психологических проблемах

Если вы думаете, что вам необходима психологическая помощь или вы нуждаетесь в эмоциональной поддержке, то почувствуйте себя свободными обращаться по этим вопросам за помощью.

Существуют различные организации и инстанции, куда вы, в случае необходимости и желания могли бы обратиться за психологической поддержкой и помощью. Они направлены оказывать помощь, людям, пережившим трагические события. На сайте Refuge Help вы сможете найти такие организации. Информация о них доступна как на украинском, так и на русском языках.

Ссылка на украинском языке: <https://www.refugeehelp.nl/uk/get-help/health-care/mental-support>

Ссылка на русском языке: <https://www.refugeehelp.nl/ru/get-help/health-care/mental-support>

Если у вас есть необходимость что-то обговорить, то вы можете всегда связаться с муниципалитетом через Алис Школс.

Overzicht vergoedingen medische zorg

We krijgen veel vragen over welke medische kosten wel en niet vergoed worden. Vluchtelingen uit Oekraïne die een Burger Service Nummer (BSN) hebben vallen onder de Regeling Medische zorg Ontheemden (RMO). Deze regeling geldt vanaf 1 juli 2022 voor werkende en niet-werkende vluchtelingen uit Oekraïne. Om in aanmerking te komen moet u dus een BSN hebben. Dit krijgt u bij inschrijving in de gemeente waar u verblijft.

Op deze website (in het Nederlands) vindt u alle belangrijke informatie over de regeling, waaronder een overzicht van alle vergoedingen:

<https://www.rmoekraine.nl/Verzekerden/Vergoedingen>

Via de website van de Rijksoverheid is beknopte informatie in het Oekraïens en Russisch beschikbaar:

<https://www.government.nl/documents/leaflets/2022/07/27/information-for-refugees-from-ukraine-in-the-netherlands-about-health-insurance>

Перечень, медицинских услуг, покрываемых и не покрываемых страховкой, при обращении вами за медицинской помощью

Мы получаем много вопросов о том, какие медицинские услуги покрываются страховкой, а какие нет. Беженцам из Украины, которые получили идентификационный номер налогоплательщика, так называемый BSN, автоматически получают медицинское страхование по обговоренной страховке : “Договор о предоставлении медицинского обслуживания для перемещенных лиц”, на нидерландском языке он называется: de Regeling Medische zorg Ontheemden (RMO). Такой договор вступил в силу с 1 июля 2022 и действителен для беженцев из Украины, вне зависимости от того, работаете ли вы или нет. Для того, чтобы у вас была возможность пользоваться этой медицинской страховкой, вам обязательно нужно получить идентификационный номер налогоплательщика, так называемый в Нидерландах BSN. Он вам автоматически присваивается при вашей регистрации в муниципалитете, где вы проживаете или будете проживать. На предложенном сайте, на нидерландском языке, вам предлагается, найти всю необходимую информацию, а также все детали о данном договоре предоставления медицинского страхования и перечень медицинских услуг, покрываемых и не покрываемых страховкой, при обращении вами за медицинской помощью : <https://www.rmoekraine.nl/Verzekerden/Vergoedingen>

На этом правительственном сайте de Rijksoverheid доступна информация в сокращенной версии на украинском и русских языках:

<https://www.government.nl/documents/leaflets/2022/07/27/information-for-refugees-from-ukraine-in-the-netherlands-about-health-insurance>

Huisarts of medicijnen nodig? Hier kunt u terecht

Heeft u medische hulp of medicijnen nodig? Dan kunt u bij de huisarts terecht. Als u bij of via particulieren wordt opgevangen, dan kunt u bij één van de lokale huisartsen terecht.

Verblijft u in een gemeentelijke opvanglocatie, dan maakt u gebruik van de online huisartsenzorg van Arene.

Hieronder leest u meer over hoe u zich aan kunt melden bij Arene.

Let op: na registratie bij Arene duurt het 2 werkdagen voordat de app volledig werkt. Meld u zich dus zo snel mogelijk aan, ook als u nu geen klachten heeft. Dan weet u zeker dat u, op het moment dat u wél een huisarts nodig heeft, niet onnodig hoeft te wachten!

Arene - Hoe werkt het?

- Schrijf u in via de website: www.arene.nl/inschrijven-oekraine
- Download de app via de QR-code. Deze staat op de website van Arene
- Maak een afspraak via de app of eventueel telefonisch: 088 – 20 66 8 66
- De afspraak vindt vervolgens digitaal of telefonisch plaats (tolk aanwezig)
- Afhankelijk van wat nodig is, kan Arene een recept voor medicijnen voor u uitschrijven, of u doorverwijzen naar bijvoorbeeld een laboratorium
- Arene kan ook een afspraak voor u maken bij een arts of ziekenhuis hier in de buurt als u fysiek onderzocht moet worden. Indien nodig kan Arene er ook voor zorgen dat een lokale arts op uw verblijfadres bij u langskomt
- Let op: Alléén als u zich heeft ingeschreven en de app heeft gedownload, kunt u gebruik maken van de zorg van Arene. Doe dit op tijd, het duurt na registratie nog 2 werkdagen totdat de app volledig werkt en u er gebruik van kunt maken.

Вам необходимы лекарства или нужно попасть к семейному врачу? Что нужно знать и делать?

Если вам необходимы медицинские препараты или нужно попасть к семейному врачу, то вы можете обратиться к тому семейному доктору, у которого вы зарегистрированы с самого начала по адресной прописке.

Если вы проживаете в семьях, то вы также можете пойти на приём к одному из местных семейных врачей, предварительно записавшись на приём.

Внимание!

Если вы проживаете в одном из централизованных зданий, предоставленных вам муниципалитетом, то тогда вы можете обращаться к так называемому, семейному врачу на расстоянии и это возможно сделать, с помощью компьютера или телефона. Это сообщество терапевтов, называемых “Arene”, которые принимают людей в свой кабинет на приём, но только на расстоянии.

Ниже вы сможете ознакомиться с теми шагами, которые вам помогут зарегистрироваться через приложение этого онлайн кабинета семейного кабинета “Arene”.

Внимание!

Регистрация в приложении может занять до двух рабочих дней, прежде чем полностью будет активирована. Просьба регистрироваться заранее и как можно быстрее, до того, как в этом есть нужда. Тогда, когда вам будет нужна реальная помощь семейного врача, вам не нужно будет терять драгоценное время на регистрацию.

Онлайн кабинет семейного врача от “Arene”. Что нужно знать и как он работает?

- Запишитесь через сайт: www.arene.nl/inschrijven-oekraïne
- Загрузите приложение через QR-код. Этот код вы можете найти на сайте онлайн кабинета семейного врача “Arene”
- Предварительно запишитесь на приём, с помощью загруженного вами, приложения или по этому номеру телефона: 088 – 20 66 8 66
- Ваш приём у врача состоится, по обоюдному договору, по телефону или с использованием компьютера или других электронных носителей. При приёме присутствует переводчик.
- В зависимости от вашей просьбы, семейный врач на расстоянии, сможет выписать вам рецепт на медицинские препараты, по которому вы сможете их получить в аптеке или выписать направление, к примеру, на сдачу необходимых анализов.
- Онлайн семейный врач от “Arene” может также дать вам направление к одному из специализированных врачей в местной больнице, если окажется так, что вам понадобится более тщательное обследование. В случае необходимости, онлайн семейный врач от “Arene” сможет позаботиться о том, чтобы местный доктор, пришёл к вам по вашему месту жительства, для осмотра.
- **Внимание!**
Вы сможете получить медицинскую помощь через онлайн кабинет семейного врача от “Arene” только, если вы зарегистрированы и загрузили приложение. Регистрация в приложении может занять до двух рабочих дней, прежде чем полностью будет активирована. Просьба регистрироваться заранее и как можно быстрее, до того, как в этом будет необходимость. Тогда, когда вам будет нужна реальная помощь семейного врача, вам не нужно будет терять драгоценное время на регистрацию.

Eet geen zelf geplukte paddenstoelen

Let op! Anders dan in Oekraïne, is het in Nederland niet gebruikelijk om zelf paddenstoelen te plukken en te eten. Zelf geplukte paddenstoelen kunnen hier een zeer ernstige vergiftiging veroorzaken! Pluk en eet u ze dus niet.

Op de website van het Rode Kruis vindt u meer informatie (in het Nederlands):

<https://www.rodekruis.nl/ehbo/ehbo-tips/voedselvergiftiging-giftige-paddenstoelen/>

Не собирайте и не употребляйте в пищу грибы, найденных вами
Внимание!

В Нидерландах совершенно не принято, как на Украине, искать и собирать в лесных местностях грибы, для употребления их в пищу. Самостоятельно найденные грибы, могут нанести вред вашему здоровью, так как употребляя их в пищу, можно получить сильное отравление. Не нужно собирать их и употреблять их в любом виде в пищу. На сайте Красного Креста вы можете ознакомиться на нидерландском языке со всей важной информацией по этому вопросу): <https://www.rodekruis.nl/ehbo/ehbo-tips/voedselvergiftiging-giftige-paddenstoelen/>

Steunfonds voor Oekraïense makers van kunst en cultuur

De Nederlandse regering heeft 1 miljoen euro vrijgemaakt om kunstenaars te ondersteunen die voor de Russische agressie in Oekraïne gevlucht zijn en in Nederland verblijven. Hiermee kunnen deze makers hun culturele en creatieve beroepen hier tijdelijk blijven uitoefenen. Ook Russische cultuurmakers kunnen een aanvraag doen als ze een Russisch paspoort hebben, sinds 24 februari 2022 in Rusland woonden en nu als vluchteling in Nederland zijn.

De kunstenaar dient minimaal 3 jaar aantoonbare ervaring te hebben in zijn of haar discipline. Uit de bibliografie van de maker/kunstenaar moet de professionaliteit van de maker blijken. Deze moet ook een beknopt overzicht van de opleiding, eerdere werkzaamheden en samenwerkingen (inclusief opvoeringen en exposities) bevatten.

Wie vraagt de subsidie aan?

De subsidie wordt namens de maker(s) aangevraagd door een Nederlands rechtspersoon: dit kan een vereniging, stichting, naamloze vennootschap (NV) of besloten vennootschap (BV) zijn. Ook publieke rechtspersonen zoals een universiteit of gemeente kunnen een aanvraag indienen.

Wanneer aanvragen?

De sluitingsdatum is 15 november 2022 of zolang het budget strekt.

Voor wie?

De regeling is bedoeld voor tijdelijke ondersteuning van de werkpraktijk van gevluchte professionele makers in de cultuursectoren: beeldende kunst, creatieve industrie, erfgoed, film, letteren en cultuureducatie.

Meer weten?

Kijk op: <http://www.letterenfonds.nl/nl/steunfonds-oekraïense-makers>

Voor de Engelse samenvatting, zie: <http://www.letterenfonds.nl/en/support-for-ukrainian-refugee-artists-in-the-netherlands>.

Фонд поддержки для украинских беженцев, которые профессионально задействованы в секторе культуры и искусства

Нидерландское правительство выделило 1 миллион евро для поддержки украинских граждан, работающих в секторе культуры и искусства, которые были вынуждены

бежать из страны из-за агрессии российского правительства и на данный момент находятся в Нидерландах. Благодаря финансовой поддержке из фонда, люди, работающие в секторе культуры и искусства, смогут продолжить здесь временно заниматься своим профессиональным делом. Это постановление действительно также для российских беженцев, профессионально задействованных в сфере культуры и искусства. Необходимое условие для них: наличие российского паспорта, проживание в России с 24 февраля 2022 и на данный момент наличие статуса беженца в Нидерландах.

В данном случае, люди культуры и искусства, должны иметь минимум трёх годовой опыт работы в той или иной сфере культуры или искусства, который нужно доказать. Из резюме человека, двигающегося в мире искусства или культуры, должно быть ясно его профессиональное мастерство. В резюме также должно быть указано следующее: сокращённый перечень профессиональных образований, имеющийся ранее опыт и работы в коллективах (включая выступления, представления, выставки и т.д.)

Кто имеет право запрашивать данную субсидию?

Данную субсидию от имени лица, работающего в области культуры или искусства, имеет право запросить юридическое лицо в Нидерландах, это может быть ассоциация, фонд, общество с ограниченной ответственностью (NV), частная компания (BV). А также общественные юридические лица, такие как муниципалитет или университет, могут от вашего лица сделать запрос на эту субсидию.

Сроки запроса субсидии?

Приём запросов на субсидию заканчивается 15 ноября 2022 года. Финансовая поддержка будет выделяется из фонда поддержки до исчерпания его бюджета.

Для кого эта субсидия?

Эта компенсация имеет временную, поддерживающую цель для людей, бежавших из своей страны, которые там на профессиональном уровне работали в области культуры и искусства, таких как изобразительное искусство, индустрия творчества, наследия, в жанре кино, литературы и культурного образования.

Вы хотели бы узнать об этом больше?

По предложенной ссылке вы сможете ознакомиться с полной информацией по этому вопросу: <http://www.letterenfonds.nl/nl/steunfonds-oeekraiense-makers>

По этой ссылке вы сможете прочесть самую важную информацию по этой теме на английском языке : <http://www.letterenfonds.nl/en/support-for-ukrainian-refugee-artists-in-the-netherlands>.